
Additional Musical Resources

Pa600QT includes additional Sound and Style data in the User area, that are intended to show the power of this instrument and its use in Middle Eastern music. A set of Demo Songs (marked with the "QT" suffix) will let you immediately appreciate the new data.

You are free to customize the User banks as you like. Beware, however, that Demo Songs, Styles, Pads and Performances may no longer play with the right Sounds, if you load new data over the QT User data.

If you modify the User banks, you can restore the original data by using the Factory Restore command (in the Media mode). Be warned that this operation will delete any custom data, by reinstalling the original content. Please see the User Manual for more information.

Additional data are courtesy of Fadi Saade and Hani Damiri from Lebanon (MG), Cüneyt Ertaç of Can Elektronik (Turkey) (TR), Sina Tahmasbpour, Meysam AhmadiFar and Ali Rostami of SMK Iran (IR).

Ressources musicales supplémentaires

Le Pa600QT contient des données de sons et de styles supplémentaires dans la zone "User" conçues pour illustrer la puissance et les applications pour la musique orientale de cet instrument. Une série de morceaux de démonstration (portant le suffixe "QT") permet d'apprécier immédiatement ces nouvelles données.

Vous pouvez personnaliser les banques "User" comme bon vous semble. Sachez, cependant, que les morceaux de démonstration, les Styles, les Pads et les Performances risquent de ne plus utiliser les bons sons si vous remplacez les données QT des banques "User".

Après avoir modifié les banques "User", vous pouvez toujours rétablir les données d'usine originales avec commande "Factory Restore" (en mode Media). Songez néanmoins que le rétablissement des données d'usine efface vos données personnelles. Veuillez lire le mode d'emploi pour en savoir plus.

Ces données supplémentaires sont dues à Fadi Saade et Hani Damiri au Liban (MG), Cüneyt Ertaç de Can Elektronik (Turquie) (TR), Sina Tahmasbpour, Meysam AhmadiFar et Ali Rostami de SMK Iran (IR).

Zusätzliche Musik-Ressourcen

Das Pa600QT wird mit zusätzlichen Klang- und Style-Daten im „User“-Bereich geliefert, welche die Vielseitigkeit des Instruments und die Möglichkeiten für orientalische Musik veranschaulichen. Die Demosongs mit der „QT“-Kennung greifen auf diese neuen Daten zu.

Die „User“-Bänke können dennoch nach eigenem Gutdünken verwendet und belegt werden. Bedenken Sie allerdings, dass Demosongs, Styles, Pad-Phrasen und Performances nicht mehr die erwarteten Klangfarben ansprechen, wenn man die „QT“-Anwenderdaten überschreibt.

Wenn Sie den Inhalt der „User“-Bänke geändert haben, können Sie die ab Werk dort befindlichen Daten mit dem „Factory Restore“-Befehl (im Media-Modus) wiederherstellen. Bedenken Sie, dass eigene Daten, die Sie dort abgelegt haben, bei Verwendung dieses Befehls überschrieben werden. Weitere Informationen hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Für die Erstellung der Zusatzdaten bedanken wir uns bei folgenden Personen: Fadi Saade und Hani Damiri im Libanon (MG), Cüneyt Ertaç von Can Elektronik (Türkei) (TR), Sina Tahmasbpour, Meysam AhmadiFar und Ali Rostami der SMK Iran (IR).

Risorse musicali aggiuntive

L'area User di Pa600QT contiene Sound e Style aggiuntivi (e altre risorse musicali), che permettono di capire le capacità effettive dello strumento e il modo in cui può essere usato per la musica del Medio Oriente. Una serie di brani dimostrativi (contrassegnati dal suffisso "QT") permette di ascoltare subito come suonano i nuovi dati.

Siete liberi di personalizzare i banchi User. Tenete però conto del fatto che le Demo, gli Style, i Pad e le Performance potrebbero suonare in maniera non corretta se si caricano nuovi dati al posto dei dati User della QT.

Nel caso intendeste modificare i banchi User, potete sempre recuperare i dati originali usando il comando Factory Restore (che potete trovare nel modo Media). Attenzione, però, perché questa operazione cancellerà tutti i dati personalizzati, riscrivendo il contenuto originale nei banchi User. Consultate il Manuale di Istruzioni per maggiori informazioni.

I dati aggiuntivi sono stati creati da Fadi Saade e Hani Damiri dal Libano (MG), Cüneyt Ertaç di Can Elektronik (Turchia) (TR), Sina Tahmasbpour, Meysam AhmadiFar e Ali Rostami di SMK Iran (IR).

Ek Müzikal Kaynaklar

Pa600QT, enstrümanın gücünü ve Orta Doğu müziğinde kullanımını göstermek üzere User bölümünde ek sesler ve ritmler içermektedir. Bazı demo şarkılar (ismine QT eki eklenmiştir) bu yeni datanın kullanımı göstermek amacıyla oluşturulmuştur.

User banklarını istediğiniz şekilde düzenleyebilirsiniz. Ancak, QT user datasının üzerine yeni data yazdığınızda demo şarkıların, ritmlerin, padlerin ve performansların doğru seslerle çalacağını göz önünde bulundurun.

User banklarını istediğiniz şekilde düzenleyebilirsiniz. Ancak, QT user datasının üzerine yeni data yazdığınızda demo şarkıların, ritmlerin, padlerin ve performansların doğru seslerle çalacağını göz önünde bulundurun.

User banklarını değiştirirseniz, orijinal datayı Media modu içerisindeki Factory Restore komutuyla geri getirebilirsiniz. Bu işlemin oluşturulmuş özel bilgileri, üzerine orijinal datayı getirmek suretiyle sileceğini unutmayın. Daha fazla bilgi için lütfen kullanım kılavuzuna bakın.

Eklenmiş datalar Lübnan'dan Fadi Saade ve Hani Damiri (MG), Can Elektronik Türkiye'den Cüneyt Ertaç (TR), SMK İran'dan Sina Tahmasbpour, Meysam AhmadiFar ve Ali Rostami (IR) tarafından sağlanmıştır.

معلومات موسيقية إضافية

إن جهاز ال-PA600 يتضمن أصوات وإيقاعات في خانة ال-USER وذلك من أجل إظهار قوة هذه الآلة واستعمالها في الموسيقى الشرق أوسطية. إن مجموعة من الأغاني الاستعراضية (قد تم تعليمها ب-"QT") سوف تمكنك من تقدير فوراً هذه القيمة الموسيقية.

لديك الحرية في تعديل خانة ال-USER كما تشاء. ولكن انتبه إلى أنه في حالة إستبدال أو تعديل ال-USER فإن الأغاني والإيقاعات كما الأصوات سوف لن تسمع في الطريقة الصحيحة.

في حال تعديل ال-USER فإنه ممكن لك أن تعيد الداتا الأصلية للشركة وذلك بإستعمال وظيفة ال-FACTORY RESTORE (في وضعية ال-MEDIA). انتبه إلى أنه باستعمالك لهذه الوظيفة فانك سوف تقوم بمسح جميع التعديلات التي قمت بها وذلك بإعادة أصوات الشركة. للمزيد من المعلومات، يرجى مراجعة كتيب الإستعمال .

إن هذه البرامج الشرقية الإضافية قد تمت بفضل السيد فادي سعاده للإيقاعات والأصوات الشرقية والسيد هاني ضميري للإيقاعات الخليجية وقد رمزت الداتا التي منحوها برمز (MG) كما الأصوات والإيقاعات التركية (TR) بفضل السيد جنيد ارتاش من شركة Can Elektronik (تركيا)، والأصوات والإيقاعات الإيرانية (IR) فيفضل السادة سينا تهمسبور وميسم أحمدي فار و علي روستامي من SMK Iran.

منابع موسيقى افزوده شده

در قسمت مربوط به اطلاعات User دستگاه Pa600QT صداها و ریتمهای اضافه تری قرار دارند، با این هدف که قدرت این دستگاه را در معرض نمایش قرار دهند. کاربرد این صداها و ریتمها بیشتر در کشورهای خاورمیانه می باشد. نمونه ای از قابلیت های این صداها و ریتمها توسط مجموعه ای از آهنگ های Demo (که با پسوند QT مشخص شده اند) به طور مستقیم نمایش داده می شوند.

شما مختار هستید تا بانک های اطلاعاتی User را به شکل دلخواه تغییر دهید. فقط آگاه باشید که چنانچه اطلاعات جدیدی را بر روی قسمت اطلاعات QT User در این دستگاه Load کنید، ممکن است پس از آن آهنگ های Demo، Style، Padها و Performanceها با صدای صحیح پخش نشوند.

در صورت تغییر بانک های User دستگاه، می توانید توسط دستور Factory Restore (واقع در حالت Media) مجدداً تمامی اطلاعات اصلی دستگاه را بازیابی نمایید. توجه داشته باشید که با نصب مجدد اطلاعات اصلی دستگاه، تمامی Data های کاربر از بین خواهند رفت. جهت کسب اطلاعات بیشتر به دفترچه راهنما مراجعه فرمایید.

اطلاعات افزوده شده در دستگاه با لطف و همکاری: فادی سعاده و هانی ضمیری از لبنان (MG)، جُونیت ارتاچ از نمایندگی KORG ترکیه (TR)، سينا طهماسب پور، میثم احمدی فر و علی رستمی از شرکت SMK نمایندگی KORG در ایران (IR) می باشد.

Styles

Name	Pg	#
Bank: User 1		
Saide 1 MG	1	1
Saide 2 MG	1	2
Saide Modern MG	1	3
Laff MG	1	4
Katakufiti MG	1	5
Katakufiti Mod.MG	1	6
ChaabiKatakftiMG	1	7
Chaabi Laff MG	1	8
Maksum MG	2	1
Maksum Sari MG	2	2
Wehda MG	2	3
Shafatelli MG	2	4
Gipsy MG	2	5
Baladi MG	2	6
Hajaa MG	2	7
Ayoub MG	2	8
Fox MG	3	1
Zaffa MG	3	2
Soudasi MG	3	3
Waltz ¾ MG	3	4
Tecno Or. MG	3	5
Adani MG	3	6
Jerk MG	3	7
SumaaiThaheel MG	3	8
Rumba MG	4	1
Masmoudi MG	4	2
Slow Or. MG	4	3
Slow Rock Or. MG	4	4
Mix 1 MG	4	5
Mix 2 MG	4	6
Mix 3 MG	4	7
Mix 4 MG	4	8
PreciousPersianIR	5	1
Lunatic IR	5	2
Bastaki IR	5	3
Bandari IR	5	4
Kordi IR	5	5
Afghani IR	5	6
4Variation 1 IR	5	7
4Variation 2 IR	5	8

Name	Pg	#
Bank: User 2		
Romba 1 MG	1	1
Romba 2 MG	1	2
Khbety MG	1	3
M3alaya MG	1	4
Emaraty 1 MG	1	5
Emaraty 2 MG	1	6
Rai MG	1	7
Fazzani MG	1	8
Mroba3 MG	2	1
Hewa MG	2	2
Choby MG	2	3
Jorgina MG	2	4
Janobi MG	2	5
Bandary MG	2	6
Rai cha3by MG	2	7
Maroco style MG	2	8
Maroco sha3by1MG	3	1
Maroco sha3by2MG	3	2
Diziri MG	3	3
Alleji MG	3	4
Wahrany MG	3	5
Batyhi MG	3	6
Rube3 MG	3	7
Naggazy MG	3	8
Bank: User 3		
3/4 Slow TR	1	1
Sebare TR	1	2
2/4 Oyun 1 TR	1	3
2/4 Oyun 2 TR	1	4
2/4-4/4 TR	1	5
Pop 1 TR	1	6
Pop 2 TR	1	7
Pop 3 TR	1	8
Ciftetelly TR	2	1
Esk.CiftetellyTR	2	2
Oryantal4/4 1 TR	2	3
Oryantal4/4 2 TR	2	4
9/8 1 TR	2	5
9/8 2 TR	2	6
9/8 3 TR	2	7
9/8 Tsm TR	2	8
Darbuka Solo TR	3	1
Turku 2/4 TR	3	2
Turku 7/8 TR	3	3
Turku 5/8 TR	3	4
Tekno Halay TR	3	5

Performances

Name	#
Bank: Organ	
Acc Leb 1 MG	1
Acc Leb 2 MG	2
Acc Leb 3 MG	3
Acc Leb 4 MG	4
Acc Leb 5 MG	5
Accordion IR	6
Accordion TR	7
Accrd Eg MG	8
Old Vibes Ar MG	9
Bank: Guitar	
Kanoun MG	1
Kanun Mix 1&2 TR	2
Kanoun Trem 1 MG	3
Kanoun Trem 2 MG	4
Aoud + Kanoun MG	5
Aoud MG	6
Aoud Tremolo MG	7
Ud TR	8
Barbat IR	9
Tar IR	10
Elec Tar IR	11
Elektro Tek TR	12
Elektro Bam TR	13
Elektro Duz 1 TR	14
Elektro Duz 2 TR	15
Elektro Duz 3 TR	16
Bouzoq 1 MG	17
Bouzoq 2 MG	18
Baglama Kisa TR	19
Bank: Strings	
Grup Yayli 1 TR	1
Grup Yayli 2 TR	2
YaylilarSert1 TR	3
YaylilarSert2 TR	4
Keman TR	5
Keman Solo TR	6
Kaman MG	7
Rababa MG	8
Orchestra Ar MG	9
Strings Ar MG	10
Tarabiyat Ar MG	11
Watariyat MG	12
Pizzicato TR	13
SlapstickPizz.TR	14

Name	#
Bank: Sax & Woodwind	
Nay MG	1
Nay Poly 1 MG	2
Nay Poly 2 MG	3
Nay Anban IR	4
Kawala MG	5
Kawala TR	6
Kawala Mix MG	7
Ferrayra MG	8
Sax 1 Or MG	9
Sax 2 Or MG	10
T3 Sax Or MG	11
Khaligy MG	12
Mizmar 1 MG	13
Mizmar 2 MG	14
Migwiz 1 MG	15
Migwiz 2 MG	16
Clarinet 1 Or MG	17
Clarinet 2 Or MG	18
Klarnet (CE) TR	19
Mey Do Bass TR	20
Mijwiz Trdn MG	21
Mijwiz Klj MG	22
Sorna IR	23
M3 Zurna TR	24
Bank: Synth&Fx	
S-O-L-O 1 MG	1
S-O-L-O 2 MG	2
S-O-L-O 3 MG	3
Solo Synth Or MG	4
Solo Square MG	5
Solo Saw MG	6
Soft Lead IR	7
Octo Lead IR	8
Screamer IR	9
LegatoScreamerIR	10
Filter IR	11
Synth Saw IR	12
Bacteric TR	13
Virutic TR	14
Fantasy Ar MG	15

Sounds

CC00	CC32	PC	Name
121	64	0	Bandary loop MG
121	64	1	Rumba loop MG
121	64	2	M3allaya loop MG
121	64	3	Tunsi loop 1 MG
121	64	4	Tunsi loop 2 MG
121	64	5	Tunsi loop 3 MG
121	64	6	Nay 1 MG
121	64	7	Nay 1 Poly MG
121	64	8	Kanoun 1 MG
121	64	9	Kanoun+Tremol MG
121	64	10	Aoud MG
121	64	11	Kawala MG
121	64	12	Nay 2 Poly MG
121	64	13	Mizwij 1 MG
121	64	14	Mizwij 2 MG
121	64	15	Bouzok 1 MG
121	64	16	Oud + Tremolo MG
121	64	17	Bouzok 2 MG
121	64	18	Kanoun 2 MG
121	64	19	Kanoun 2+Trem MG
121	64	20	Kassab MG
121	64	21	Mizmar 1 MG
121	64	22	Mizmar 2 MG
121	64	23	MizmarTrill1 MG
121	64	24	Rababa MG
121	64	25	Orchestra Or MG
121	64	26	Strings Or MG
121	64	27	Accordeon1 Or MG
121	64	28	Accordeon2 Or MG
121	64	29	Accordeon3 Or MG
121	64	30	Ferrayra MG
121	64	31	Solo 1 F. MG
121	64	32	Solo 2 F. MG
121	64	33	Clarinet 1 F. MG
121	64	34	Clarinet 2 F. MG
121	64	35	Sax Or 1 F. MG
121	64	36	Sax Or 2 F. MG
121	64	37	T3 Sax F. MG
121	64	38	Khaliji F. MG
121	64	39	Trumpet F. MG
121	64	40	Solo 3 F. MG
121	64	41	Evibes F. MG
121	64	42	Solo 4 F. MG
121	64	43	Saw F. MG
121	64	44	Hanoun F. MG
121	64	45	Phaser F. MG
121	64	46	Live Kaman F. MG
121	64	47	Kawala Fadi. MG
121	64	48	Old Vibbes F. MG

CC00	CC32	PC	Name
121	64	49	Accordeon1Fad.MG
121	64	50	Accordeon2Fad.MG
121	64	51	Strings Arab. MG
121	64	52	Brass MG
121	64	53	Arabic Organ MG
121	64	54	Dyn. Brass F. MG
121	64	55	Octave Piano MG
121	64	56	HS Or MG
121	64	57	Portam.to Gtr MG
121	64	58	F-FunkyWah RX MG
121	64	59	SoloPortam.to MG
121	64	60	MizmarTrill2 MG
121	64	61	Kamanjet Lb MG
121	64	62	Inter Org. MG
121	64	63	Solo Synth MG
121	64	64	Tar IR
121	64	65	ElectronicTar IR
121	64	66	NayAnban IR
121	64	67	Sorna IR
121	64	68	Barbat IR
121	64	72	Filter Std Ac IR
121	64	73	Filter Ac Dn IR
121	64	74	ElectroTrance IR
121	64	75	Elec.TranceDn IR
121	64	76	Electro Dance
121	64	77	Elec.Dance Dn IR
121	64	78	SynthSawLead IR
121	64	79	Saw Lead IR
122	65	80	Screamer IR
121	64	81	Screamer Dn IR
121	64	82	LegatoScreamerIR
121	64	83	Soft Lead IR
121	64	84	Soft Lead Dn IR
121	64	85	Stereo Flat IR
121	64	86	Wave Lead IR
121	64	87	BassSoftLead IR
121	64	88	Elektro TR
121	64	89	Kaval TR
121	64	90	Zurna La3HizliTR
121	64	91	Kanun TR
121	64	92	Mey Do TR
121	64	93	Ud TR
121	64	94	Ak. Baglama TR
121	64	95	Elektro 1 Duz TR
121	64	96	Keman TR
121	64	97	Yaililstanbul1TR
121	64	98	Yaililstanbul2TR
121	64	99	Klarnet 3 "TR"
121	64	100	Ud& Kanun TR
121	64	101	Ud& Kanun& KemanTR
121	64	102	Caval&Baglama TR
121	64	103	M3 zurna TR
121	64	104	Groove IR

CC00	CC32	PC	Name
121	64	105	Reng Pltfrm IR
121	64	106	Groove Kit 1 IR
121	64	107	Groove Kit 2 IR
121	64	108	DT1 Groove IR
121	64	109	DT2 Groove IR
121	64	110	DayerehTombak1IR
121	64	111	DayerehTombak2IR
121	64	112	BandariPltfrm IR

Drum Kits

CC00	CC32	PC	Name
120	64	0	Or. Kit 1 MG
120	64	1	Or. Kit 2 MG
120	64	2	Or. Kit 3 MG
120	64	3	Or. Kit 4 MG
120	64	4	Or. Kit 5 MG
120	64	5	Or. Kit 6 MG
120	64	6	Or. Kit 7 MG
120	64	7	Or. Kit 8 MG
120	64	8	Marocco Kit 1 MG
120	64	9	Marocco Kit 2 MG
120	64	10	Marocco Kit 3 MG
120	64	11	Marocco Kit 4 MG
120	64	12	Marocco Kit 5 MG
120	64	13	Marocco Kit 6 MG
120	64	14	Marocco Kit 7 MG
120	64	15	Marocco Kit 8 MG
120	64	16	Drumkit 1 IR
120	64	17	Drumkit 2 IR
120	64	18	Drumkit 3 IR
120	64	24	Drum Kit TR
120	64	25	Perkusyon 1 TR
120	64	26	Perkusyon 2 TR
120	64	27	Pop Drum Kit TR
120	64	28	Perkusyon 3 TR
120	64	29	(CE) Kit TR
120	64	32	Iraqy Kit 1 MG
120	64	33	Iraqy Kit 2 MG
120	64	34	Iraqy Kit 3 MG
120	64	35	Iraqy Kit 4 MG
120	64	36	Iraqy Kit 5 MG
120	64	37	Iraqy Kit 6 MG
120	64	38	Khaligy Kit MG
120	64	39	Tunis Loops MG
120	64	40	Tunis Kit 1 MG
120	64	41	Tunis Kit 2 MG
120	64	42	Tunis Kit 3 MG